

pênghoeloe abantara itoe, akan marika-itoe sakalian, dibawanja akan dia kaRibla ménghadap radja Babil.

27. Maka dititahkan radja Babil ménikam marika-itoe, diboenoehnja marika-itoe sakalian dalam Ribla di-bénoea Hamat, dan akan ségala orang Jehoeda dibawanja kaloewar dari nagérinja dengan tertawan.

28. Maka inilah djoemlah ségala orang yang dipindahkan oleh Neboekadrezar dengan tertawan pada tahoen yang katoedjoech itoe: tiga riboe doewa poeloech tiga orang Jehoedi.

29. Dan pada tahoen yang kadoelapan bélas daripada karadjaan Neboekadrezar dipindahkannya dari Jeroezalim doelapan ratoes tiga poeloech doewa orang.

30. Dan pada tahoen yang katiga likoer daripada karadjaan Neboekadrezar dipindahkan oleh Neboezardan, pênghoeloe bantara itoe, daripada orang Jehoedi toedjoech ratoes émpat poeloech lima orang. Djoemlah ségala orang itoe émpat riboe énam ratoes banjakuja.

31. Maka sakali péristawa, ija-itoe pada tahoen yang katiga poeloech toedjoech kemoedian daripada Jójachin, radja Jehoeda dipindahkan dengan tertawan, pada boelan yang kadoelawa-bélas dan pada lima likoer hari boelan itoe di-angkat oleh Ewihnerodach, radja Babil, pada masa ba-ginda najik radja, akan kapala Jójachin, radja Jehoeda, dikaboewarkanja dia dalam pëndjari.

32. Maka baginda pon bértitah kanpadanja dengan lémbobet manis dan dikaroemiakan baginda kapadanja hoewah koersi yang di-atas koers ségala radja-radja, yang sértanja di-Babil.

33. Dan disalinkannja pakeijjaunja pëndjara dan salaloe ijapon makan ajapan dihadapan baginda pada ségala hari oemoer hidoepnja.

34. Maka olih baginda radja Babil dikaroemiakan kapadanja biaja yang téntoe akan kahidoepannja, daripada sahari datang kapada sahari sampei hari matinja, ija-itoe pada ségala hari oemoer hidoepnja.

K I T A B N O E D O E B

J E R M I J A.



F A S A L I.

BERMOELA, maka bagaimana soenji doedoeklah nagéri yang dehoeloe ramei bagitoe! ija telah méndjadi saperti saorang péraupoewan djanda, ija yang dehoeloe besar di-antara ségala orang kafir, saperti permesoeri di-antara ségala nagéri, sakarang soedah taalok dan mémbara tepiti.

2. Sapandjang malam ija ménaungis dan ajar-mata pon salaloe berlinaung linang pada pipinja; saorang pênghiboer pon tiada padanja di-antara ségala orang yang dehoeloe kékasihinja, ségala sahabatnja berbawadlah chianat akandia, dan telah djadi sé-téroenja.

T A M A T.

pat péréntiau; marika-itoe sakalian yang méngoesir akandia itoe méndapati akandia di-témpat-témpat jang soempit.

4. Bahoea ségala djalan Zion itoe berkabonglah, karena saorang pon tiada jang datang mémoelakan ma-sa raja; ségala pintoe gérébangnja soedah roesak, ségala inannja bér-kéloh-késah, ségala anak daranja bérdoeka-tjita dan ija séndiri pon dalam kapahitan hatinja.

5. Ségala moesoehnja telah méndjadi kapala, ségala séteroenja bér-sautausalah, karena roewan méndoe-ka-tjitan dia; maka sebab kabanjakan kadjabatannja pérégilah ségala kanaik-kannja kapada katawanan dihadapan moesoehnja.

6. Démikianlah ségala kamoelatan soedah laboe daripada poetéri Zion! ségala pênghoeloechnja laksana roesa jang tiada méndapat témpat roem-

poet, marika-itoe hêrdjalan dêngan lêtihnja dihadapan orang jang mêngédjar akandia!

7. Bahoea pada hari kasoeakaramnja dan dalam hal katawanannja jang sangat tênggatlah Jeroezalim akan sêgala kasêdapan jang padanja dari dêhoeloe kala, dan bageimana bangsanja telah djatoh kadalam tangan moesoeh dan tiadalah pembantoe padanja, maka sêgala pênganiajanja mêngandang kapadanja sêta mêngolok-olokkan kalêmahannja.

8. Bahoea sangat bêsarliah dosa Jeroezalim, sêbab itoe ija telah djadi saperti saorang nêdjis; sêgala orang jang dêhoeloe mêmberî hormat kapadanja sakarang mênjêlakan dia, karêna telah dilihatnja hal tênggah djangnja, maka ijapon bêrkêlôeh-kêsah dan oendoer kabêlakang.

9. Bahoea nêdjisnja sampei kapada poentja pakejannja; tiada ija sangka akan kasoeadahannja dêmikitan, sêbab itoe ija soedah toeroen amat dalam bagitoe dan tiadalah pêngihoer padanja! Ja TOEMAN! lihat apalah kasoeakarakoe dan bageimana moesoeh mêngastaskan dirinja dêngan sombongnja!

10. Bahoea moesoeh soedah mêngembangkan tangannja atas sêgala sasoeatoe jang ka-inginan padanja; behkan, ija soedah mëlîhat orang kafir masoeek kadalam tempat kasoe-tjannja, akan halnja djoega éngkau soedah bêfirman, bahoea tiada bolih marika-itoe masoeek kadalam sidang-moe.

11. Sagênap bangsanja bêrkêlôeh-kêsah sambil mênjêhari makan; barang jang indah-indah padanja dibêrikannja akan bêrolîh makanan, akan mênjêdapatkan hatinja! Ja TOEMAN! lihatlah kiranja dan pandanglah akan dakoe bageimana kabinaân acoe.

12. Tiadalah kamoe fadloeli, hei kamoe sakalian jang laloe pada djalan? lihatlah dan pandanglah kaulau ada pênjakit jang sama saperti pênjakitkoe! bageimana acoe dihabis-

kan dêngan kasoeakan olih TOEMAN pada hari kahangatan moerkannja.

13. Dari pada tempat jang tinggi telah dikirimnja soeatoe api kadalam toelang-toelangkoe dan ditambahannja akandia; dibêntangkannja soeatoe djaring dihadapan kakikoe, di-oendoerkannja acoe kabêlakang dan djadikannja acoe saorang tjelaka jang sakit sapandjang hari.

14. Bêratlah tindihnja kol sêgala kadjahatankoe; di-ikat bêsarun-sarun olih tangannja dan dikênakan pada têngkokkoe! koewatkoe soedah dilemahkannja, dan acoe pon distrahkan olih TOEMAN kepada tangan orang jang tiada têrlawan olihkoe.

15. Bahoea TOEMAN soedah mênjampakkan kaboeemi sêgala orang-koe jang pêrkasa, ditênggah-tênggah acoe; di-adakannja soeatoe bitjara lawan acoe hêndak mêmêjtjalkan sêgala orang teroenkoe; bahoea TOEMAN soedah mêngirik apitan anggoer toewan poetêri Jehoea!

16. Maka sêbab sakalian ini mata-koe mêngangslah sênantiasa, ajar mata pon bêrlinang-linang daripada matakoe, karêna djawoehlah dari-padakoe pênghiboer, jang bolih mênjênangkan hatikoe! sêgala anak-anakkoe soedah binasa sêbab moesoeh pon bêrkalêbehan!

17. Bahoea Zion mêngêmbangkann tangannja, têtapi tiada pênghiboer bageinja! TOEMAN djoega soedah bêfirman kapada sêgala moesoeh Jêkoeh bêrkoeliling, maka di-antarannja adalah Jeroezalim saperti saorang nêdjis adanja.

18. Bahoea TOEMAN djoega adil, karêna acoe soedah mêngoerlaha ka pada firmannja; dêngarlah olihmoeh hei sêgala bangsa! dan lihatlah kasoeakankoe; bahoea sêgala anak-dakoe dan sêgala orang toerankoe soedah dibawa dêngan toerankoe.

19. Acoe soedah bêsêroer soeatoe ka pada sêgala taulankoe, têtapi marika-lau ada mênipoekan dikoe! sêgala inam-pênjakitkoe! bageimana acoe dihabis-

dah poetoes njawanja didalam nagêri apahila ditjêharinja makanan hêndak mênjêdapkan hatinja.

20. Ja TOEMAN, lihat apalah bageimana kapitjakan acoe! sêgala isi pê-roetkoe goemêntarlah dan hatikoe pon têrbaliklah dalam dadakoe, sêbab acoe soedah mêngoerlaha sangat bagitoe. Diloewar adalah pédang mêngadjikan orang boeloes, dan didalam adalah kamatian bêlaka.

21. Marika-itoe soedah dêngar kêloeh-kêsahkoe dan tiadalah pênghiboer padakoe. Sêrta kadêngaramlah tjelakoe kapada sêgala moesoehkoe, maka soeka-tjitalah marika-itoe sêhab éngkau soedah mêmboewat akan dakoe dêmikitan. Hêndaklah kiranja datang hari jang telah kautêntoekan, maka marika-itoe akan djadi sama dêngan acoe.

22. Hêndaklah sêgala kadjabatan marika-itoe dihadapan hadlêratmoeh dan boewatlah akan marika-itoe saperti telah kauboewat akan dakoe dari karêna sêgala salahkoe. Amboi, banjaklah soedah sêgala kêloeh-kê-sahkoe dan hatikoe pon lêmahlah.

F A S A L I I.

Bageimana Toehan soedah mêngoerlaha poetêri Zion dêngan awan-awan olih moerkannja! Kamoe-lian Israil soedah ditjampakkannja dari langit kaboeemi, dan tiada ija tênggat at akan alas kakinja pada masa moerkannja!

2. Bahoea Toehan soedah mênêkan samoewanja, satoepon tiada disajang-nja! sêgala kadoedoekan Jêkoeh soedah dibinasakannja olih moerkannja, soedah disamakannja dêngan tanah; astana baginda dan sêgala pênghoeloenja pon soedah diharamkannja.

5. Dêngan kahangatan moerkannja têtah dipotongnja habis tandoeek Israil sama sakali; pada masa moesoeh da-

tang di-oendoerkannja tangannja kanaan dan bêrnjalalah moerkannja akan Jêkoeh saperti api jang mêmakan bêrkoeliling!

4. Dibêntangkannja boesar panahnja saperti saorang moesoeh dan saperti saorang moesoeh pon ditjajoc-atjocnja dêngan tangannja kanaan dan diboeoehnja akan sêgala jang indah kapada mata, kahangatan moerkannja telah ditjoeerahkannja kapada chemah poetêri Zion saperti api.

5. Behkan, Toehan pon salakoe saorang moesoeh, ditelaunja akan Israil sama sakali, sêgala maligienja pon soedah ditelaunja, dan dibinasakannja sêgala kota benteungnja dan ditimbontakannja tjelaka bertambah tjelaka di-atas poetêri Jehoea.

6. Diricoetohkannja bajik pondok, bajik pagarinja dan dibinasakannja situngnja, maka di-adakan TOEMAN bahoea diZion orang môleopak masa raja dan sabat dan olih kahangatan moerkannja telah diboeawangnja akan radja dan akan iman dêngan tjelaknja.

7. Bahoea Toehan soedah mêngoerlaha mêdzabahnja dan djemoelah Ija akan tempat kasoejannja! sêgala pagar tembok maligeti itoe soedah diseroetkannja kapada tangan moesoeh, maka marika-itoe soedah bêtêgatoeh-gatoeh didalam kaabah TOEMAN, ranninja saperti pada hari raja.

8. Bahoea utjat TOEMAN djoega hêndak mêmbinasakan pagar tembok poetêri Zion; dikênakanja tali sipat; tiada Ija bêtenti daripada mênêpagan; sakarang moerulah kota dan pagar temboknja, bêsarun-sarun soedah djadi lêmah.

9. Sêgala pintoe gêrebannja soedah tênggêlam didalam tanah, sêgala kantjinnja soedah dibinasakan dan dipêlajakkan olihnja! Radjanja dan sêgala pênghoeloenja pon adalah diantara orang-orang kafir! hoekoem pon tiadalah lagi dan sêgala nabinja

pon tiada lagi bĕrolih wahĭ daripada TOEHAN!

10. Sĕgala toewa-toewa poetĕri Zion doedoeklah dilanah, marika-itoe bĕrdijam dirinja, dan mĕnjiram kapalanya dĕngan haboe dan bĕrpakei-kan kajin karoenĕ; sĕgala anak dara Jeroezalim bĕrtoendoek kapala sampei kaboeimi.

11. Bahoea matakoe bilis daripada mĕnangis, sĕgala isi pĕroetkoe pon bĕrgĕraklah, hampĕdaskoe tĕrtoem-pah kaboeimi dari karĕna loeka poetĕri bangsakoe; sĕbah boedak-boedak dan anak pĕnjoesoe pon rĕbahlah pingsan pada loeroeng-loeroeng nagĕri.

12. Katanja kapada ĕmaknja: Dimanakah gandoem dan ajar-angoer? Disana marika-itoe rĕbah ping-san sapĕrti orang jang tĕrtikam pada sĕgala loeroeng nagĕri! Disana marika-itoe poetoos njawa pada pangkoe ĕmaknja.

13. Apakah holih koekatakan kapadamo? bageimana bolih akeo mĕnjingkatkan dikau, hei poetĕri Jeroezalim! bageimana holih akeo mĕndijamkan dan mĕnghiboerkan dikau, hei toewan poetĕri Zion, karĕna bĕsarlah loekamo sapĕrti la-woet, sijapa garangan dapat mĕng-obati dikau?

14. Bahoea sĕgala nabimoe soedah bĕrnoeboeat kapadamo doesta dan barang jang boekan-boekan; tiada marika-itoe mĕnjatakan kasalahannoe kapadamo, soepaja di-oen-doerkan daripadamoe tjĕlaka bĕsar itoe; mĕlainkan marika-itoe soedah mĕmbĕri tahoe kapadamo firman jang doesta dan pĕnipoes.

15. Sĕgala orang jang laloe didjalan itoe bĕrtĕpok-tĕpok tangan sĕbah halmoes, marika-itoe bĕrsijoe! dan mĕnggiling kapala sĕbah hal poetĕri Zion, katanja: Inikah dia nagĕri jang dikatakan makota kaelokan dan kasoeekaan sagĕnap isi boemi?

16. Sĕgala moesoehmoe ngangakan moeloetnja akan dikau; marika-itoe

bĕrsijoe! dan mĕngĕroet gigitnja, sĕmbil katanja: Kami soedah mĕnĕhan dia; bahoea inilah hari jang soedah kami rindoekan! soedah kami mĕndapat dia, soedah kami mĕlihat dia!

17. Bahoea TOEHAN soedah mĕmboewat barang jang tĕlah diinjatkanja; soedah disampeikannya barang jang Ija bĕfirman daripada man dĕhoeloe-dĕhoeloe! soedah Ija mĕnoempas dĕngan tiada mĕnaroh sajang; disoeakakannya moesoehmoe sĕbah halmoes dan ditinggikannya tandoek sĕgala lawannoe.

18. Bahoea hati marika-itoe mĕnangislah kapada Toehan: Wai pugar temboek poetĕri Zion! Bijarlah ajar-matamoe bĕrlinang-linang sapĕrti anak soengei pada sijang dan malam! djanganlah ĕngkau bĕrbĕnti; bidji matamoe pon djangan bĕrhĕnti!

19. Bangoenlah, tangislah sapan-toe djaga malam moelai daripada wak-lah hatimoe sapĕrti ajar dihadapan hadĕrat TOEHAN! angkatlah tanganmoe kapadanya, pobonkanlah akan djiwa kana-kanaqmoe jang tĕrlantar dĕngan pingsan pada hoeloe sĕgala loeroeng-loeroeng sĕbah lapar!

20. Ja TOEHAN! lihatlah kiranja dan pandanglah! sijapakah dia jang soedah kaupĕrboewat dĕmikian? Patoetkah pĕrampoewan makan anak boewahnja, ija-itoe kana-kanak jang dipangkoenja? Patoetkah imam dan ubi diboenoeh didalam tempat katoetjian Toehan?

21. Marika-itoe tĕrhantar dilanah dan pada sĕgala loeroeng, bajik toewa, bajik moeda; sĕgala anak dara koe dan sĕgala orang tĕroenakoe soedah rĕbah dimakan pĕdang; puda hari moerkamoe soedah kauboenoeh-kan marika-itoe, soedah kaubantei dĕngan tiada sajang.

22. Sĕgala pĕrkara jang heihal-kapadakoe soedah kaupanggil dari mana-mana akan bĕrhimpon sapĕrti kapada hari raja; maka pada hari

moerka TOEHAN szorang pon tiada loepoet, szorang pon tiada tinggal dĕngan hidoepnja; anak-anak jang tĕlah koepangkoe dan koepĕliharakan itoe soedah dibinasakan olih moesoeh.

F A S A L III.

BAHOEA akeo ini szorang jang soedah mĕrasai kasoeakaran olih tjĕmĕti gĕramnja.

2. Soedah dihantarnya dan didjalankannya akeo dalam gĕlap dan boekannya dalam tĕrang.

3. Soenggoeh bĕbhĕrapa-bĕrapa kali dĕn dĕngan pĕlĕbagei pĕri dibĕrinja akeo mĕrasai tangannya pada tijap-tijap hari.

4. Dikĕroetkannya dagingkoe dan koelit toehokoe dan dipatahkannya sĕgala toelang-toelangkoe.

5. Dilĕngkoengnja akeo dĕngan kapahitan dan kasoeakaran sapĕrti dĕngan pagar temboek dan dewala.

6. Didodoekkannya akeo didalam goba-goba jang gĕlap sapĕrti orang jang soedah lama mati.

7. Soedah dikĕpoengnja akeo bĕrkoeliling, sahingga tiada holih akeo kaboewar, dan rantiekoe tĕmbaga itoe dibĕratkannya poela.

8. Lagipon apabila akeo bĕrsĕroesĕroe dan mĕnangis maka doekoe dikatoepkan.

9. Sĕgala djalankoe soedah disakatanja dĕngan pagar batoe pahatan, sĕgala loeroengkoe soedah dibĕngkang-bĕngkokkannya.

10. Bahoea Ijalah bageitkoe akan bĕroewang jang mĕngadaug dan akan singa jang mĕnghintei daripada tĕmpat sĕmboeni-sĕmboeni.

11. Sĕgala djalankoe soedah ditĕkalekolkannya dan disĕsatkannya akeo pada tĕmpat jang soenji; didjadikanja akeo szorang katinggalah.

12. Soedah dibĕntangkannya boesar

panahnya, dan didjadikannya akeo szaran bagei anak-panahnya.

13. Dibĕrinja masoeek anak-panahnya sampei kadalam boewah pinggangkoe.

14. Sapandjang hari akeo mĕndjadi soeatoe sindiran dan pĕrmajinan bagei sagĕnap bangsakoe.

15. Bahoea soedah dikĕnnjanganja akeo dĕngan kapabitan dan dibĕrinja akeo minoem hija.

16. Sĕgala gĕgikoe soedah dihantorkannya dĕngan karsik dan ditĕkankannya akeo dalam haboe.

17. Selamat soedah didjaoewoehkan daripada hatikoe, tiada koekĕlahoei lagi akan barang jang bajik.

18. Maka sĕbah itoe katakoe: Sĕgala bĕranikoe soedah hilang dan sĕgala harapkoek pada TOEHAN pon.

19. Ingatlah kiranja akan kasoeakaranoe dan sangsarakoe; samoewanja itoe hija dan hampĕdoe bĕlaka.

20. Hatikoe ingat akan hal itoe bajik-bajik, maka tĕrtoendoeklah ija didalam akeo.

21. Maka ini djoega hĕndaek koepĕhatikan, dan sĕbah ini haraplah djoega akeo:

22. Bahoea sĕbah sĕgala kamoerahan TOEHAN, maka tiada kami dibinasakan sama sakali, dan sĕgala rahmatnja pon tiada bĕrkapoetoesan adanja.

23. Pada tijap-tijap pagi adalah ija-itoe bĕharoe, dan bĕsarlah satjamoe!

24. Hĕndaeklah kata hatikoe: TOEHAN djoega bĕhagiankoe; sĕbah itoe haraplah akeo kapadanya.

25. Bajiklah TOEHAN kapada barang-sijapa jang mĕnantikan Dia, dan kapada hati jang mĕntjĕhari akan Dia.

26. Bajiklah orang harap akan salamat daripada TOEHAN dĕngan bĕrdijam diri.

27. Bajiklah pada orang djikalau ija mĕnanggoeng koek daripada masa moedanja.

28. Héndaklah ija doedoek pada tempat jang soeuji dan bérdijam dirinja, sébab Toehan soedah mé- nangoengkan itoe padanja.

29. Bajiklah ditoendoekkanja moe- kanja dalam haboe, moedah-moeda- han adalah péngharapan.

30. Bajiklah dibijarkannya pipinja kapada orang jang ménampar dia; bajiklah ija kénjang-kénjang deng- au katjélaan.

31. Karéna tiada Toehan ménoelak sampei salama-lamanja,

32. Mélainkan satélah soedah mém- béri doeka-tjita, dikashankannya poela dengan sabésar-bésar kamoer- rahannya.

33. Karéna adapon disiksakannya ataw ditoeka-tjikannya anak-anak manoesia itoe boekan dengan soeka hatinja.

34. Apabila dipidjak-pidjak dengan kaki; akan orang jang terhantar di- bocni dengan térbeloenggoe,

35. Apabila orang méndolak-dalik- kuu pérkara orang jang béloel di- hadapan hadlérat Allah taála,

36. Apabila orang ménganiajakan orang miskin dalam atjaranja, boe- kankah dilihat olih Toehan akan sa- kaban itoe?

37. Sijapakah dapat soeroeh mém- djadi barang sasoeatoe, jang tiada dipésan olih TOEHAN?

38. Boekankah daripada moeloe Allah taála djoega katoewarlah mana jang bajik dan mana jang djahat?

39. Méngapa méngadoeh manoesia jang lagi hidoep ataw orang sébah. disiksa dosanja?

40. Bajiklah kami mémérikai dan méjéidiki akan ségala djalan kami sértá héndaklah kami kembalikan kapada TOEHAN!

41. Bajiklah kami ménadahkan ta- ngau dan hati pon kapada Allah jang didalam sorga!

42. Bahoea kami soedah bérsa- lah dan kami pon soedah méndoer- haka; maka éngkau tiada méngam- poeni.

43. Éngkau soedah ménoedoengi kami dengan moerka dan soedah méngéhmat akan kami; éngkau soedah mémoenoeh dengan tiada ménaroh sajang!

44. Bahoea éngkau pon soedah mé- ngéloeboengi dirimoe dengan awan- awan, sahingga barang soeatoe pin- ta doa pon tiada dapat ménéroesi- nja.

45. Éngkau soedah méndjadian kami akan hampas dan sampah di- antara ségala bangsa.

46. Ségala moesoeh kami nganga- kan moeloeinja akan kami.

47. Kagéntaran dan kaloeboeran télah méndjadi béhagian kami, dan lagi karoesakan dan kabinasaan.

48. Ajar-matakoe bérlinang-linang sapérti aliran anak soengei, sébah loeka poetéri bangsakoe.

49. Matakoe méntjoetjoerkan ajar- mata dengan tiada bérhéuntinja; tia- da barang pérhéntian,

50. Sampei romau pandang dan ménilik daripada sorga.

51. Koeawat toebhokoe dihabiskan olih péngangis akan hal ségala anak dara nagérikoe.

52. Orang jang bérmoesoeh dengan akoe dengan tiada sébah itoe soe- dah sangat méngédjar akan dakoe sapérti akan saeikoer boeroeng.

53. Marika-itoe soedah ménoepu- kan njawakoe didalam kaloeboeran dan diloeatarkannya poela batoe kap- dakoe.

54. Bahoea ségala ajar pon soedah méngaloen-aloen di-atas kapadakoe, laloe katakoe; Soedah poetoewah lu- rapkoe!

55. Maka bérséroo-séroelah akoe kapada Namamoe, ja TOEHAN! dari dalam kaloeboeran itoe;

56. Maka éngkau pon ménoepu- kan boenji soewarakoe; djangan a- palah éngkau méndjuywohkan tetuga- moe daripada kóléoh-késahkoe dan daripada tangiskoe!

57. Éngkau télah hadlir pada masa akoe bérséroo-séroo kapadamoe! fir-

manmoe ini: Djanganlah éngkau ta- koet!

58. Ja Toehan! éngkau djoega soe- dah mémbantoe akoe dalam atjara- koe; éngkau djoega soedah ménéboes njawakoe!

59. Ja TOEHAN! éngkau djoega soe- dah mélihat ségala salah jang diboe- wat oranglah kapadakoe; bénarkan apa- lah halkoe!

60. Bahoea éngkau soedah mélihat ségala béngsinja, ségala rekanja a- kan dakoe!

61. Ja TOEHAN! éngkau soedah mé- néngar ségala péngolok-oloknja dan ségala rekanja akan lakoe!

62. Kata moeloe ségala lawankoe, dan ségala béntjana marika-itoe pada sapandjang hari.

63. Libatlah olihmoe akan doedoek dan bangoen marika-itoe; bahoea akoe méndjadi bageinja akan pérmajinan- nja.

64. Ja TOEHAN, balaslah kiranja ka- pada marika-itoe sakédat pérboewa- tan tangeranja!

65. Boeboehlah soeatoe toetoean pada hati marika-itoe, dan koeoek- moe hijarah méndjadi béhagian- nja!

66. Oesirlah akan marika-itoe di- ngan moerkamoe dan hinasakulah marika-itoe dari bawah langit TOE- HAN!

F A S A L IV.

Wah! bageimana soedah soeram- lah émas, sértá bérobalah émas jang amat bajik adanja! batoe-batoe tém- pat soetji pon bértapanlah pada hoeloe ségala loeroeng-loeroeng!

2. Adapon ségala anak-anak Zion, jang térnilei dengan émas toewa, bageimana sakarang marika-itoe di- bilang sama dengan boeli-boeli, jang pérboewatan tangan péndjoenan!

5. Djikalau mina gadjah sakalipon ditoeroenkannya tetetinja sértá mé- njoesoei anak-anaknja, maka poetéri bangsaoe itoe béngstiah adanya, sa- lakoe hoeroeng onta dipadang pa- sir.

4. Lidah anak pénjoesoe lékautlah pada langitan moeloeinja dari déha- ga; ségala kana-kana minta maka- nan, tetapi sarorang pon tiada jang mémbéhagi makanan kapadanja.

5. Orang jang dehoeloe makan sé- gala nimat, sakarang pingsan dari lapar dalam ségala loeroeng-loeroeng; dan orang jang dehoeloe dipéharakan dengan dibéri pakei sakélat kirmizi, sakarang doedoek pada timboenan ha- boc.

6. Maka bésarlah dose poetéri bang- sakoe daripada dosa Sodom, jang dihoengkar dalam sasaal djoea, dan tiada tangan bértélah séhabnja.

7. Dehoeloe ségala pénghoeoenja soe- tji daripada tsaldjoe, poethi daripa- da ajar-soeoe dan tjéhaja toebhunya tér- lebih daripada tjéhaja moethara, dan parasnja pon sapérti pérmata ni- lam.

8. Sakarang parasnja moeran dari karéna kabitan-bilaman, tiada lagi dikélahoei oranglah akandia dijalan- djalan; koelit toebhunya lékadlah pada toelang-toelanguja dan soedah koting sapérti kajeo.

9. Oentoenglah orang jang mati di- makan pedang daripada orang jang mati sébah lapar; karéna orang ini makan luma makin soeroel sapérti orang jang tértikam, sébab tanahja tiada lagi bértasit.

10. Tangan pérampoeawan jang me- mang sajang perangeinja, itoe soe- dah méreboes anaknja, dikénjang- kannja dirinja dengan diguninja pa- da masa kapéjahan poetéri bangsa- koe?

11. Bahoea TOEHAN soedah méngam- poerkan geramnja, soedah ditjoe- rahkannya ségala kabangatan moer- kanja dan dirajakannya soeatoe api didalam Zion, jang mémakan habis

akandia sampei kapada sègala alasanja!
 12. Maka sègala radja diboemi dan sègala isi doenia pon tiada dapat pèrjaja, bahoea orang pèlawan dan moesoeh dapat masoek daripada pin-toe-pintoe gèrébang Jeroezalim!

13. Maka ija-itoe dari karèna dosa sègala nabinja dan salah sègala imannya, jang soedah mènompahkan darah orang jang tiada bèrsalah dièngah-tèngahnja.
 14. Saperti orang boeta bërkoeli-linglah marika-itoe pada sègala loeroeng sèrta bërloemoerkar dirinja dèngan darah, sabingga takoetlah orang mènjamah pakejannja.

15. Tadapat tiada orang bèsèroesèroe akandia: Laloeah kamoè, ija-lah saorang nédjis! Laloeah, laloe-lah, djangan mènjamah dia! Lagi-pon barang kamana marika-itoe soedah, lari sèrta mènghombar, kata orang di-antara sègala bangsa kafir: Tabolih marika-itoe lagi doctoek di-sini!

16. Wadjah TOEHAN soedah mènghamborkan marika-itoe, tiada dipandangnya akan marika-itoe lagi, karèna tiada marika-itoe sajang akan imam-imam dan tiada dikasihankan-ja akan sègala toewa-toewa.

17. Lagipon sampei boeta kami mènènoeng-rènoeng kapada pèrtoeloengan kami jang sija-sija, dan lagi kami mènghamat-amati kapada soeatoe bangsa, jang tiada dapat mèn-bantoe.

18. Pada masa itoe dikédjar orang-lah akan kami sabingga tiada dapat kami balik kasana kamari; pada masa itoe kasoedahan kami hampir-lah, dan gènaplah sègala hari kami; wai, kasoedahan kami soedah sampei!

19. Pantas sègala pèngoesir kami daripada boeroeng nasar di-oedara, di-atas pègoenoengan disambarnja akan kami dèngan sangat gèramnja dan dipadang pon di-adang-adangnja akan kami!

20. Adapon orang jang disiram bagei TOEHAN, jang indah kapada kami saperti nafas itoeponsoedah lèrtangkap dalam kaloeboeran marika-itoe, maka akan halnja tèlah kami bèrkata dèmikian: Dibawah nawoengnja djoe-ga kami akan hidoep di-antara sègala bangsa kafir!

21. Bèrgèmarlah dan bèsroeka-ijitalah èngkau, hei poetèri Edom, jang doctoek dibènoea Oez! Maka kapadamoè djoe-ga di-oendjoek piala itoe, sabingga tèrhantar èngkau dèngan mabok dan tèlandjang!

22. Hei poetèri Zion! habislah soedah kasalahanmoè; tiada lagi dijoe-tjakan oranglah akan dikau! Hei poetèri Edom! dibalasnja kèlak sègala kadjahtanmoè dan dinjatokannja sègala dosamoè!

F A S A L V.

JA TOEHAN! ingat apalah akan barang jang soedah bèrlakoe atas kami, lihatalah dan pandanglah akan hal kami diijèlakan ini!

2. Bahoea bèhagian poesaka kami soedah djatoh kadalam tangan orang kaloewaran dan sègala roemah kami pon kadalam tangan orang hèlat.

3. Bahoea kami ini anak pèlatoe jang tiada bèrbapa, dan iboe kami pon saperti pèrampoewan djanda adan-ja.

4. Ajar-minoem pon kami hèli dèngan oewang djoe-ga dan kajoe apt pon kami bajar bèsar hargannja.

5. Kami mèresai sangsara pada toep koek kami, dan kami dikédjar sampei lètih-lèsoe, tiadalah pèrhèntian bagei kami.

6. Kami soedah bèrdjabat tangan dèngan orang Masir dan dèngan orang Asjoer pon, hèndak dikènjang-kan dèngan makauan.

7. Bahoea sègala bapa-bapa kami soedah bèrboewat dosa, sakarang ti-

da lagi marika-itoe, maka kami ini mènangoeng sègala kasalahannja.

8. Hamba-hamba pon mèmèrintah-kan kami, maka saorang pon tiada jang mèrèhoet kami daripada tang-annja.

9. Kami pèrgi mènjèhari makanan dèngan mènblèndjikan njawa kami, dari karèna pèdang dipadang hèlantara.

10. Koelit toeboh kami soedah di hitam saperti tanoer dari karèna kasangatan lapar.

11. Marika-itoe soedah mènghagahi sègala pèrampoewan diZion dan sègala anak dara didalam nagèri-nagèri Jehoea.

12. Marika-itoe soedah mènghang-toengkan sègala pènghoeloc pada kajoè dan moeka orang toewa-toewa pon tiada di-indahkannja.

13. Disoeroehnja sègala orang tè-roena bèrkisar dan sègala boedak-boedak pon bèrhoejoeng-hoejoeng di-bawah kajoe.

14. Tiadalah lagi orang toewa-toewa didalam pintoe gèrébang, orang tèroena pon bèrhènti daripada mèmètik pèrmajinnja.

15. Lènjaplal soedah sègala kason kaan hati kami, dan tèpok tari kami soedah bèrobah mènjdadi pèrkabot-ngan.

16. Makota soedah goegoer daripada kapala kami! Wai bagei kami, maka kami soedah bèrboewat dosa bagitoe!

17. Maka itoealah sèbahnja hati kami lètih-lèsoe, dan itoealah sèbahnja mata kami pon kaboe-lah!

18. Olih sèlah boekit Zion jang soedah dah roesak, sabingga sègala roebah bèrdjalan di-atasnja!

19. Ja TOEHAN! èngkau bèsèmajalah sampei salama-lamanja; è-rasjmoè itoe kèkal daripada katoe-roenan datang kapada katoe-roenan!

20. Mèngapa kiranja èngkau mèloepakan kami sama sakali? dan mènghanggalkan kami salama-lamanja?

21. Ja TOEHAN! baliklah apalah kami kapadamoe, nistjaja kami akan balik djoe-ga! bèharoeilah kiranja sègala hari kami saperti dèboeloe.

22. Masakan èngkau soedah mèm-boewang kami sama sakali? masakan èngkau sangat moerka akan kami dèngan tiada pèrlinggaan!